

CÔNG TY CỔ PHẦN
TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH
HOA BINH CONSTRUCTION GROUP
JOINT STOCK COMPANY

Số/No: 62/2023/CBTT-HBC

CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN
CỔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CỦA
ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC
VÀ SỞ GD CHỨNG KHOÁN TP.HCM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Socialist Republic of Vietnam
Independence - Freedom - Happiness

TP.HCM, ngày 01 tháng 12 năm 2023
HCMC, December 01st, 2023

DISCLOSURE OF INFORMATION
ON THE STATE SECURITIES COMMISSION'S
PORTAL AND HOCHIMINH STOCK
EXCHANGE'S PORTAL

Kính gửi:

To:

ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC
SỞ GIAO DỊCH CHỨNG KHOÁN TP. HCM
THE STATE SECURITIES COMMISSION OF
VIETNAM HO CHI MINH CITY STOCK EXCHANGE

- Tên công ty/ Name of company : **CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH
HOA BINH CONSTRUCTION GROUP JOINT STOCK COMPANY**
- Tên giao dịch/Name of trading: HOA BINH CONSTRUCTION GROUP
- Mã chứng khoán/ Stock symbol: HBC
- Địa chỉ trụ sở chính: 235 Võ Thị Sáu, Phường Võ Thị Sáu, Quận 3, TP. Hồ Chí Minh
Head office address : 235 Vo Thi Sau, Vo Thi Sau Ward, District 3, Ho Chi Minh City
- Điện thoại/Telephone : (84.28) 3932 5030 Fax : (84.28) 3932 5221 Email : info@hbcg.vn
- Người thực hiện Công bố thông tin/ Submitted by: **NGUYỄN VĂN TỊNH**
Chức vụ/ Position : **Người được ủy quyền công bố thông tin
Party authorized to disclose information**
- Loại thông tin công bố : Định kỳ Bất thường 24h Theo yêu cầu
Information disclosure type: Periodic Irregular 24h On demand

Nội dung thông tin công bố/ Content of Information disclosure:

Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình công bố thông tin: Nghị quyết số 44.2/2023/NQ-HĐQT.HBC ngày 30/11/2023 về việc thông qua chủ trương bổ sung ngành, nghề kinh doanh của Công ty TNHH MTV Máy xây dựng Matec (MST: 0310341578).

Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company announced information: Resolution No. 44.2/2023/NQ-HĐQT.HBC dated November 30th, 2023 on approving the policy of supplementing the business lines of the Company Limited MTV Matec Construction Machinery (MST: 0310341578).

Thông tin này được công bố trên trang thông tin điện tử của Công ty vào ngày 01/12/2023 tại đường dẫn: <https://hbcg.vn/report/annual.html> This information is published on December 01st, 2023 on the Company's website at: <https://hbcg.vn/report/news.html>

Tôi cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố/ I declare that all information provided in this paper is true and accurate; I shall be legally responsible for any misrepresentation.

**CÔNG TY CP TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH
HOA BINH CONSTRUCTION GROUP JSC**

Người được ủy quyền CBTT *fr*

Authorized person to disclose information

Nơi nhận/Recipients:

- Như trên/ As above
- Lưu: VP.HĐQT/Archive BOD office.



NGUYỄN VĂN TỊNH

Số: 44.2/2023/NQ-HĐQT.HBC

TP.HCM, ngày 30 tháng 11 năm 2023
HCMC, November 30th, 2023

NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH
RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS OF
HOA BINH CONSTRUCTION GROUP JOINT STOCK COMPANY

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17/06/2020;
Pursuant to Law No. 59/2020/QH14 dated June 17, 2020 on Enterprises.;
- Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình;
Pursuant to the Charter of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company;
- Căn cứ Quy chế nội bộ về Quản trị Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình;
Pursuant to the Internal Regulation on Corporate Government of the Company, Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company;
- Căn cứ Điều lệ Công ty TNHH MTV Máy Xây Dựng Matec;
Pursuant to the Charter of Matec Construction Machinery Company Limited;
- Căn cứ Tờ trình của Công ty TNHH MTV Máy Xây Dựng Matec;
Pursuant to the report of Matec Construction Machinery Company Limited;
- Căn cứ Biên bản họp Hội đồng Quản trị Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình 26/2023/BB-HĐQT.HBC trong 2 ngày 29 - 30/11/2023.
Pursuant to the Minutes of the Board of Directors Meeting of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company 26/BB-HĐQT.HBC for 2 days November 29th – 30th, 2023.

QUYẾT NGHỊ
RESOLVED THAT:

Điều 1/Article 1:

Thông qua chủ trương bổ sung ngành, nghề kinh doanh của Công ty TNHH MTV Máy xây dựng Matec (MST: 0310341578) như sau:

Approving the supplement of business lines of Matec Construction Machinery Company Limited (Tax No.: 0310341578) as follows:

- Bổ sung ngành nghề kinh doanh và sửa đổi Điều 3 Điều lệ của Công ty TNHH MTV Máy Xây Dựng Matec như sau:

Supplement business lines and rectify the Article 3 of the Charter of Matec Construction Machinery Company Limited as follows:

STT No.	Tên ngành, nghề kinh doanh được bổ sung <i>The description of supplemented business lines</i>	Mã ngành <i>Class</i>
1.	Xây dựng nhà ở <i>Construction of residential buildings</i>	4101

2.	Xây dựng nhà không để ở <i>Construction of non-residential buildings</i>	4102
3.	Xây dựng công trình chế biến, chế tạo <i>Construction of manufacturing facilities</i>	4293
4.	Phá dỡ <i>Demolition</i>	4311
5.	Chuẩn bị mặt bằng <i>Site preparation</i>	4312
6.	Lắp đặt hệ thống điện <i>Electrical installation</i>	4321
7.	Lắp đặt hệ thống cấp, thoát nước, hệ thống sưởi và điều hoà không khí <i>Plumbing, heat and air-conditioning installation</i>	4322
8.	Lắp đặt hệ thống xây dựng khác <i>Other construction installation</i>	4329
9.	Hoàn thiện công trình xây dựng <i>Building completion and finishing</i>	4330
10.	Hoạt động xây dựng chuyên dụng khác <i>Other specialized construction activities</i>	4390
11.	Hoạt động kiến trúc và tư vấn kỹ thuật có liên quan <i>Architectural and engineering activities and related technical consultancy</i>	7110
12.	Hoạt động thiết kế chuyên dụng <i>Specialized design activities</i>	7410

Điều 2:

- Giao Ông Lê Văn Nam – Người đại diện theo pháp luật của Công ty TNHH MTV Máy xây dựng Matec tiến hành các thủ tục cần thiết theo quy định.

Assign Mr. Le Van Nam – Legal Representative of Matec Construction Machinery Company Limited to carry out the necessary procedures in accordance with the applicable laws.

- Giao Ban giám đốc, các đơn vị, phòng - ban và cá nhân có liên quan phối hợp thực hiện các công việc cần thiết để thi hành chủ trương của HĐQT.

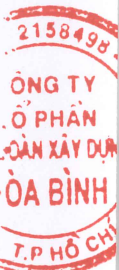
Assign the Board of Managements, any related divisions, departments and individuals to coordinate in carrying out the necessary work to implement the Board of Directors 's policies.

Điều 3: Hiệu lực thi hành

Article 3: Validity

- Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký. Trong trường hợp có sự khác biệt và/hoặc mâu thuẫn giữa nội dung tiếng Việt và tiếng Anh thì nội dung bằng tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.

This resolution takes effect from date of signing. In the event of any discrepancy or inconsistency between the Vietnamese and English version of this Resolution, the Vietnamese version shall prevail.



- Hội đồng Quản trị, Ban Giám đốc, và các phòng ban có liên quan của Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

The Board of Directors, Board of Management and any related departments of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company are required to execute the tasks in accordance with Resolution.

Nơi nhận/ Attn:

-Nhu điều 3/ As Article 3;

-Lưu Văn phòng HĐQT/ Archive BOD Office;

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
On behalf of the Board of Directors
CHỦ TỊCH
Chairman



LÊ VIẾT HẢI

